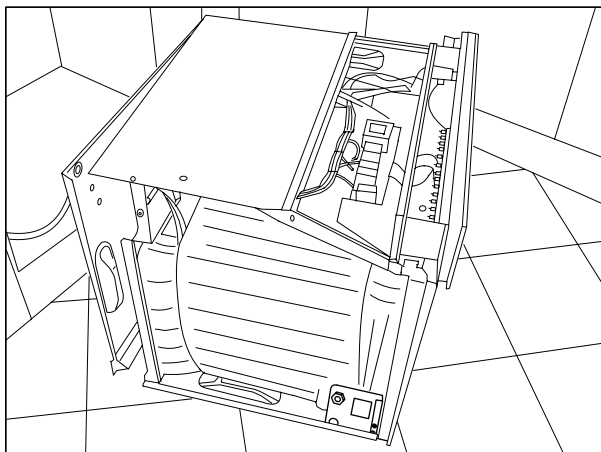
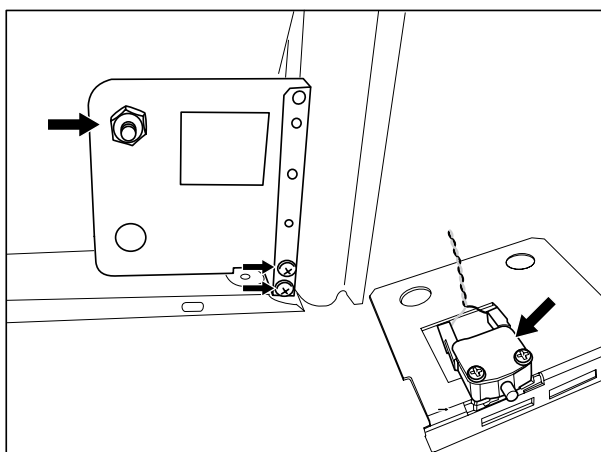


Objet : Fabrication actuelle cuisinières/fours**Echange de la butée défectueuse Réf.: 707432000 lorsque la porte du four ne ferme pas correctement**

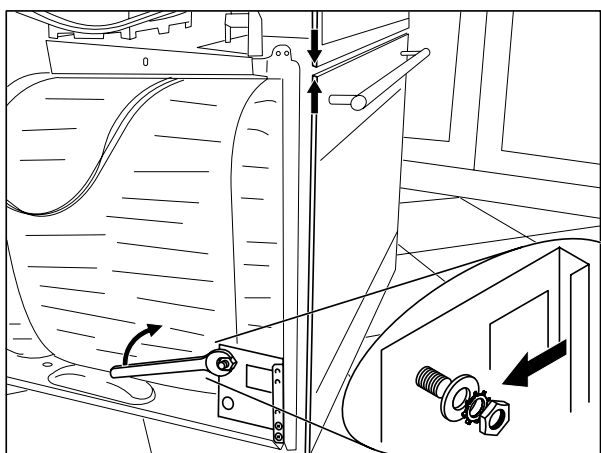
Mettre l'appareil hors tension.
Décrocher la porte du four, dégager l'appareil et l'extraire de son logement.

Desserrer toutes les vis nécessaires et démonter les deux parois latérales.



Desserrer la vis à six pans (taille 17) et les deux vis à tête avante de démonter la butée.

Le cas échéant, enlever le contact de porte en desserrant les deux vis.



Monter la nouvelle butée, resserrer les deux vis à tête avante et la vis à six pans et visser (sans serrer) le disque denté et la rondelle d'écartement (Référence : 157155).

Raccrocher la porte du four et la refermer, contrôler l'ajustement grâce à l'aspect des jointures et lorsque tout est parfait, serrer à fond des deux côtés la vis à six pans (taille 17) de la butée.

Remonter l'ensemble de l'appareil. Raccrocher la porte du four, replacer l'appareil dans son logement et l'y fixer.

Raccrocher la porte du four.

**SCHNELLINFO/ QUICK INFO/ INFO URGENTE/ SNELINFO/
INFORMAZIONE RAPIDA/ INFORMACIÓN RÁPIDA/ INFORMAÇÃO**

Ergänzung/supplement/supplément/suplemento/supplemento : Nr. 02/4 // 12.08.2002

Ⓓ *Betrifft: aktuelle Herd- und Backofenfertigung*

Bitte verfahren Sie wie in der Technischen Information H1-040-01-21 bis Punkt 3. Unterhalb der Aufnahme der Backofentürscharniere befindet sich ein Loch, dort mit 4mm durchbohren (siehe Pfeile). Gegenlager montieren und durch das 4mm-Loch mit 3,2mm weiterbohren. Jetzt das Gegenlager mit einer Treibschraube (ET-Nr. 159039) fixieren. Nun folgen Sie wieder der Technischen Information ab Punkt 3.

Ⓔ *Concerns: current cooker and oven production*

Please follow the technical information H1-040-01-21 up to Item 3. Below the installation for the oven door hinge there is a hole, which must be drilled through with a 4 mm drill (see arrow). Mount the outer support and continue drilling in the 4mm-hole with a 3.2 mm drill. Now fasten the outer support with a driving shaft (spare part no.159039). Then follow the technical information once again, commencing with Item 3.

Ⓕ *Concerne: fabrication actuelle de fours et de cuisinières*

Procédez de la même manière que pour les instructions contenues dans l'information technique H1-040-01-21 jusqu'au point 3. Un trou se trouve sous le logement de la charnière de la porte du four, percez-le avec 4mm (voir flèche). Montez le support et continuez de perforez avec 3,2mm. Puis fixez le support avec une vis autotaraudeuse (n° de pièce détachée 159039). Vous pouvez maintenant reprendre l'information technique à partir du point 3.

Ⓖ *Asunto: producción actual de cocinas y hornos*

Proceda tal y como se describe en la información técnica H1-040-01-21 hasta el punto 3. Por debajo del soporte de las bisagras de la puerta del horno se encuentra un agujero, allí debe perforar con 4 mm (véase flechas). Montar contracojinete y seguir perforando por el agujero de 4 mm con 3,2 mm. Seguidamente, debe fijar el contracojinete con un tornillo de avance (nº de recambio 159039). A continuación, prosiga con las instrucciones de la información técnica a partir del punto 3.

Ⓘ *Oggetto: fabbricazione attuale di forno e fornello*

Procedere come da Informazione Tecnica H1-040-01-21 fino al punto 3. Al di sotto dell'alloggiamento della cerniera del forno è situato un foro, in questo punto perforare per 4 mm (ved. freccia). Montare l'alloggiamento opposto e, attraverso il foro da 4 mm, perforare per altri 3,2 mm. Fissare a questo punto il supporto opposto con una vite autofilettante (ET-n. 159039). Seguire ora nuovamente l'Informazione Tecnica dal punto 3.

Ⓝ *Betref: actuele fornuis- en ovenproductie*

Gaat u tewerk zoals beschreven in de Technische Informatie H1-040-01-21 tot punt 3. Onder de opname van de ovendeurscharnieren bevindt er zich een gat. Daar met 4mm doorboren (zie pijlen). Drukklager monteren en door het 4mm-gat met 3,2mm verder boren. Nu het drukklager met een slagschroef (RD-nr. 159039) fixeren. Nu volgt u weer de Technische Informatie vanaf punt 3.

Ⓟ *Assunto: produção de cozinhas e fornos*

Por favor proceda como na Informação Técnica H1-040-01-21 até ao ponto 3. Abaixo da recepção da dobradiça da porta do forno encontra-se um orifício; perfure aí com 4 mm (ver as setas). Monte o contra-suporte e continue a perfurar com 3,2 mm através do orifício de 4 mm. Fixe então o contra-suporte com um parafuso auto-roscante (n.º pç. de repos. 159039). Finalmente continue a seguir as instruções da Informação Técnica a partir do ponto 3.

